

《文選》

郭璫 著

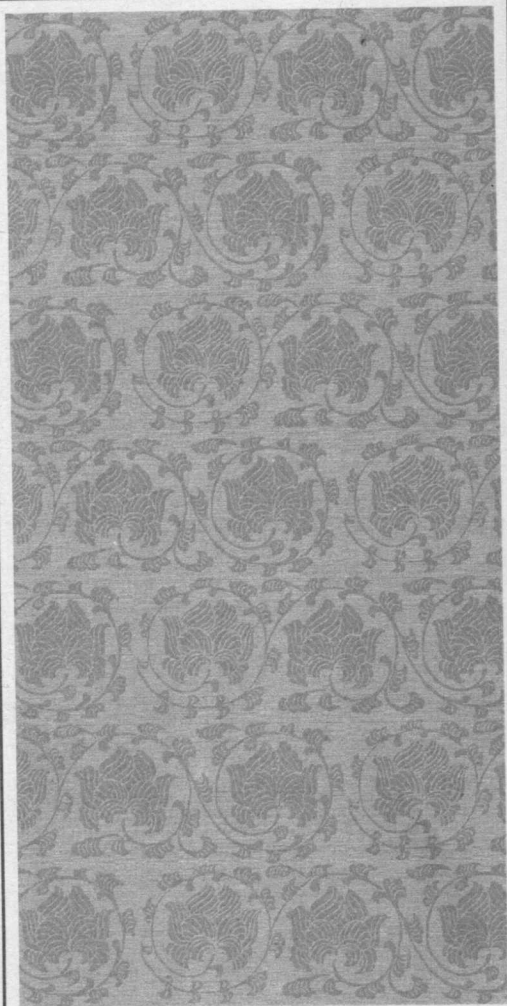
賦》聯綿詞研究



四川出版集團
巴蜀書社

《文選·賦》聯綿詞研究

郭瓏 著



四川出版集團
巴蜀書社

圖書在版編目 (CIP) 數據

《文選·賦》聯綿詞研究 / 郭瓏著. — 成都: 巴蜀書社, 2006. 8

ISBN 7-80659-870-7

I. 文... II. 郭... III. ①文選—研究②漢語—聯綿字—研究 IV. ①I 206.2②H136.7

中國版本圖書館 CIP 數據核字 (2006) 第 078197 號

《文選·賦》聯綿詞研究

郭 瓏 著

責任編輯	周田青
出 版	四川出版集團巴蜀書社 成都市槐樹街 2 號 郵編 610031 總編室電話: (028) 86259397
網 址	www.bsbook.com
發 行	巴蜀書社 發行科電話: (028) 86259422 86259423
經 銷	新華書店
印 刷	四川五洲彩印有限責任公司 (028) 85011398
版 次	2006 年 8 月第 1 版
印 次	2006 年 8 月第 1 次印刷
成品尺寸	203mm×140mm
印 張	9.875
字 數	250 千字
書 號	ISBN 7-80659-870-7/I·281
定 價	22.00 圓

本書如有印裝質量問題, 請與工廠調換

序

王 寧

連綿詞研究是訓詁學和漢語詞彙學既重要又難度較大的課題。這個題目之所以有較大的難度，首先是因為它不是一個單純的詞彙課題，還有兩個更重要的研究角度：一個是古代漢語語音的面貌，一個是古代詞語的書寫形式，它是一個很典型的綜合的文獻語言文字學的專題，“小學”不精通，很難涉足。其次，連綿詞的兩大特點都存在疑案：一則，書寫它的兩個漢字一般表現出雙聲疊韻的語音組合模式，而實質上連綿詞的問題並非單純的語音問題，正像聲訓的實質在詞源不單純在語音一樣；另一則，從表面上看，連綿詞的兩個漢字不能拆開講解，但它產生的時代又絕非漢語雙音化的時代，不能納入漢語詞彙史的脈絡中去考察。再次，對一般的詞語來說，表層的語義與深層的構詞理據有很大的不同，是不可以替代的，而連綿詞的義和源常常重合，很顯然，研討連綿詞的理論，不能採用現成的詞彙學理論，整理連綿詞，要解決好義與源的問題，殊非易事。由於這三個原因，雖然先輩與時賢對連綿詞問題都有一些很有價值的說法，但缺乏系

統的基礎理論支撐，也缺乏歷史發展規律的參照。這兩點，給這個題目的研究帶來很多困難。

1998年，郭瓏老師到北師大作高級訪問學者時，知難而上，選擇了連綿詞作為自己研究的專題。在如何研究連綿詞問題上，我們有過較深入的交談。在上述三個問題存在的情況下，要想走出新的一步，必須從具體的材料入手，從語言文字的現象出發，歸納加演繹，纔能在研究上略有突破。上世紀80年代，我們已經對《說文解字》中的連綿詞進行過考察^①。《說文》講究的是本字本義，從這裏起步，可以首先排除書寫形式的多變，儘快進入詞源與意義的探討，這是它的優勢；但也正是如此，《說文解字》中的連綿詞不但數量較少，而且其複雜程度比起在實際語境裏使用的連綿詞要差得多，很多現象難以看到，必然影響研究的深度。那麼，選擇什麼樣的語料來研究連綿詞最合適呢？我們共同的想法是選擇《昭明文選》中的賦。《文選》賦“事出於沉思，義歸於辭藻”的純文學特色，描繪各種情狀鋪排、誇張的習慣手法，都使它成為連綿詞孳生繁衍和變換使用的多發體裁，從中不但可以搜集到較多的連綿詞語料，還可以看到較多的連綿詞語用現象，當然也正因為如此，工作的難度也必然會加大。

如今，郭瓏老師的研究成果擺在我的面前，我在2006年春節的五天假期中，通讀了她的這部書稿，感到十分欣慰。她的確已經按預定的目標很好地完成了《〈文選〉賦連綿詞研究》的課題。這些年，她還擔任了繁重的教學和行政管理工作，完成這樣一個難度較大的課題，其中付出了多大的努力，是可以想象的。

^① 見陳淑梅的碩士論文《〈說文解字〉連綿詞研究》（未出版）及王寧等著《古代漢語通論》。

《〈文選〉賦連綿詞研究》分成三章，第一章“連綿詞論”是對連綿詞理論的探討，這一部分大量搜集了前人關於連綿詞研究的成果，可以看出作者所用的功力。在這個基礎上，作者對當前關於連綿詞的理論所涉及的問題，大多沒有回避，比如：對連綿詞與合成詞的界限問題，有人強調語音模式對分辨連綿詞的作用，把大量可以分析結構的同源合成詞納入連綿詞範圍；有人強調連綿詞不能分釋的特點，又把古代詩歌中的疊字現象一律看作連綿詞……在這本論著中，郭瓏採取了來源與現狀並重、語音形式和結構特徵相互參照的辦法，給連綿詞的擇定打下了良好的基礎，也使她的專書連綿詞研究具有了更多的自覺性。再比如：對連綿詞書寫形式的改變，作者用“孳乳”與“變易”兩個條例進行了區分，把兩種實質不同的現象劃分得比較清楚，這正是過去連綿詞研究中理論上比較混亂、操作上界限不清的問題，在這部論著中，進行了較明確的清理。又比如，對連綿詞的釋義與探源問題，過去的研究中，常常混為一談，論證上產生諸多矛盾，郭瓏對這個問題也提出了自己初步的看法等等。可貴的是，在解決這些難題時，作者既不是把別人的成說歸納一番了事，又不是完全拋棄舊說一味“創建”聳人聽聞的新解，而是認真學習前人的論著，同時結合自己分析專書連綿詞的實踐，或在缺乏定論的研討中提出自己的認識，或在諸多歧說中擇定自己的看法，或在多種分析中歸納出較全面的分類。這些做法，都是在繼承的基礎上對課題的認真推進。這部著作確有創新之處，不是當前浮躁風氣產生的低水準重複，但看起來又比較平易，書中沒有食洋不化的名詞堆砌，也沒有食古不化的長篇引述，明白一點說一點，用中國方法解決中國問題，這正是當前我們應當提倡的學風。

第二、三章是對《文選》賦連綿詞的整理與分析，這項實踐

活動是與理論清理與闡發工作互相推動的。窮盡地鉤稽《文選》賦中的連綿詞，是要花很多苦工夫的，但是也只有這樣做，纔能接觸到各種現象，也檢驗分類的標準與歸類的操作方法是否可行。郭瓏的這一部分工作做得非常細緻，不論是異形同詞的歸納還是同詞異義的繫聯，都很注意證據，不但對第一章的理論有所驗證，而且也給今後其他人的研究提供了很有價值的語料。

郭瓏的成就使我欣喜，也激起我的一些新的希望。連綿詞的問題相當複雜，這部著作的工作還祇是一個短距離的推進，還有很多問題其實並沒有得到徹底解決。例如，連綿詞現象究竟是如何產生的？它的特徵是如何形成的？學術界有過一些推測，但從宏觀上作出符合漢語實際的、有說服力的判斷，還遠遠沒有實現，這部著作對這個問題也還沒有直接涉及。又如，對連綿詞的意義如何表述？名詞比較容易處理，形容詞則有相當的難度，太概括抽象了，顯然不符合連綿詞的表義特點，太具象化了，又違背詞語的社會通用形成的概括性。這個問題，在郭瓏老師的書裏，也還沒有得到十分徹底的解決。另外，關於連綿詞由於形容物件改變而產生新的書寫形式，這種現象是界於孳乳（由於產生新義項而分化出新詞）和變易（不產生新詞，祇產生異體字）之間的中間狀態，我們給它另立了一個名稱，叫做“廣義分形字”，這種現象對漢語詞彙化途徑的總體探討非常有價值，也還有進一步研究的必要。

不能要求一部書解決所有的問題，我在這裏提出這些問題，祇是一種進一步的期待。連綿詞問題是中國特色語言學不可不深入探討的問題，郭瓏老師已經邁出了新的一步，希望這不是她工作的終點，而是一個有意義的新起點。

目 錄

序	王寧 (1)
第一章 聯綿詞論	(1)
第一節 聯綿詞是雙音節單純詞	(2)
一 聯綿詞是雙音節單純詞	(2)
二 傳統訓詁學對聯綿詞特點的認識	(3)
1 《爾雅》對聯綿詞的收錄及注釋	(3)
2 《說文解字》對聯綿詞的說解方式	(6)
3 《廣雅》、《復古編》、《通雅》對聯綿詞的收錄 整理	(16)
4 《說文解字注》、《廣雅疏證》、《讀書雜誌》 關於聯綿詞的研究	(18)
三 近現代學者關於聯綿詞的研究與認識	(27)
1 王國維的聯綿字觀與《聯綿字譜》	(27)
2 朱起鳳《辭通》	(28)
3 符定一《聯綿字典》	(29)
4 現代語言學界關於聯綿詞性質的闡述	(29)

第二節 漢字的變易與孳乳與聯綿詞書寫形式的變化	
.....	(32)
一 書寫形式的多變是聯綿詞區別於其他詞類 的重要特徵.....	(32)
二 文字的變易與孳乳與聯綿詞書寫形式的變化.....	(34)
1 文字的變易與聯綿詞書寫形式的變化	(34)
2 文字的孳乳與聯綿詞書寫形式的變化	(36)
三 區別聯綿詞的同詞異形字與同源孳乳字， 關鍵在意義.....	(38)
第三節 聯綿詞不可分開釋義但可以分別探源.....	(45)
一 聯綿詞是否可以探源.....	(45)
二 傳統訓詁學關於聯綿詞語源的研究.....	(47)
三 聯綿詞的構詞理據及探源方法.....	(54)
第四節 《文選·賦》聯綿詞的研究方法與對象範圍	
.....	(64)
一 《文選·賦》聯綿詞研究方法的確立.....	(64)
二 《文選·賦》聯綿詞研究方法的運用.....	(70)
1 以雙音節單純詞的標準界定聯綿詞	(70)
2 因聲求義，因聲繫形，通過異體繫聯確定聯綿詞	(73)
3 從構詞理據出發，通過探源繫源來確認聯綿詞.....	(76)
三 《文選·賦》聯綿詞研究的對象範圍.....	(81)
第二章 《文選·賦》聯綿詞沿用舊詞情況分析.....	(84)
第一節 沿用舊詞，字形不發生變化.....	(84)
一 沿用舊詞，音義不變，字形不變.....	(85)
二 沿用舊詞，義有引申，音形不變.....	(86)
第二節 沿用舊詞，音形多變.....	(88)

一 義無引申，形體多變	(89)
1 增加或改換表意的形符	(89)
2 改換表音的聲符	(91)
3 轉寫作另一個同音字或音近字	(92)
4 轉寫成可以表意的漢字	(96)
5 同一聯綿詞在字形上的複雜變化	(97)
二 意義引申，音形改變	(100)
1 意義引申派生同源聯綿詞，音形遂發生分化	(101)
2 同源聯綿字字形結構的複雜變化	(102)
3 同一個聯綿詞的孳乳與變易	(108)
第三章 《文選·賦》聯綿詞新詞情況分析	(113)
第一節 聯綿詞新詞的大量產生	(113)
第二節 《文選·賦》聯綿詞新詞的構詞方式	(115)
一 原生單純詞式	(116)
二 同義（源）詞合成式	(118)
三 單音詞衍音式	(121)
1 前衍式聯綿詞	(121)
2 後衍式聯綿詞	(122)
四 模擬自然聲音式	(124)
五 疊音詞音轉式	(126)
第三節 《文選·賦》聯綿詞新詞的形義關係	(128)
第四節 《文選·賦》聯綿詞的拆分重組	(129)
一 聯綿詞的一個表意單位與另一個音近而意義相關 的字連用	(130)
二 分別為聯綿詞的某一個表意單位而連用	(131)
三 聯綿詞拆分重組後大多也有異體書寫形式	(132)

四 聯綿詞拆分組合後的詞義訓釋·····	(134)
第四章 《文選·賦》聯綿詞考釋·····	(138)
第一節 沿用舊詞，音形不變·····	(138)
第二節 沿用舊詞，音形變化·····	(150)
一 義未引申，音形有變化·····	(150)
二 意義引申，音形有改變·····	(172)
第三節 漢魏晉南北朝新造聯綿詞·····	(196)
附錄一：《文選·賦》聯綿詞考釋音序檢索 ·····	(294)
附錄二：主要參考文獻·····	(301)
後 記·····	(304)

第一章 聯綿詞論

聯綿詞作爲一種特殊的語言現象，早在上古漢語就出現了。對聯綿詞的收錄、注釋和研究，也早在漢代就已經開始。歷經魏晉、唐宋、明清，人們對古漢語詞彙中這一特殊的語言現象有了較明確的認識。隨着現代語言學理論的不斷深入和發展，對聯綿詞的研究範圍愈加擴大，對聯綿詞構詞特點的認識愈趨統一。這就爲我們研究《文選·賦》聯綿詞奠定了堅實的學理基礎。

本章將從以下幾個方面展開討論：一、聯綿詞是雙音節單純詞；二、文字的變易與孳乳與聯綿詞書寫形式的變化；三、聯綿詞不可分開釋義但可以分別探源；四、《文選·賦》聯綿詞的研究方法與範圍。

第一節 聯綿詞是雙音節單純詞

一 聯綿詞是雙音節單純詞

儘管傳統訓詁學很早就注意到聯綿詞這種現象，並在聯綿詞的收錄、注釋和研究方面做了大量的工作，但是，由於漢語表意文字的特點和以單音節詞爲主的特點掩蓋了字與詞的區別，因此，傳統訓詁學往往無法區分漢語的字和詞。傳統訓詁學所說的“字”，往往就相當於我們今天所說的詞，而文獻訓詁中的“詞”，又往往用來指虛字、虛詞。因此，傳統訓詁學對於聯綿詞這樣一種語言現象，並不稱其爲聯綿詞，而是稱其爲“聯綿字（又寫作“連綿字”）”、“謎語（又寫作“連語”）”、“駢字”等。稱謂的不同造成了術語的不統一。同時，由於傳統訓詁學對於聯綿詞性質的認識不夠明晰，在收錄聯綿詞或列舉實例時，又往往將聯綿詞與其他詞語混爲一談。如宋代張有《復古編》首次專列《聯綿字》一卷，收錄 58 個詞語；明代方以智《通雅·釋訓》有《謎語》篇，彙集了 181 組謎語；近代王國維編《聯綿字譜》，共收錄詞語 1972 個；符定一《聯綿字典》所收詞語更多、範圍更廣。這些著作所收錄的詞語，既有不少雙音節單純詞，也有不少雙音節複合詞。

我們認爲，術語的不統一將影響對這一語言現象的科學研究，而字與詞的混淆更無法使我們準確地定義這一種語言現象。因此，我們把傳統訓詁學研究的“聯綿字（又寫作“連綿字”）”、

“謎語（又寫作‘連語’）”、“駢字”等統稱為聯綿詞，以便於我們從現代語言學角度來分析研究這一現象。其次，由於前人在收錄整理研究“聯綿字”（“謎語”、“駢字”）時，往往將單純詞和複合詞混淆在一起，因此，也有必要嚴加區別。我們把聯綿詞定義為雙音節單純詞，就是為了更好地將這一種語言現象與其他的語言現象相區別，以便於以此作為標準來辨析傳統訓詁學的“聯綿字（又寫作“連綿字”）”、“謎語（又寫作“連語”）”的詞類歸屬。祇有符合雙音節單純詞特點的，纔能認定為聯綿詞；凡是不符合這個條件的，就不是聯綿詞。

二 傳統訓詁學對聯綿詞特點的認識

聯綿詞屬於雙音節單純詞範圍，古人當然並沒有這麼說，也不可能有的認識。因為雙音節單純詞的概念，是在西方語言學傳入中國後纔有的詞類分析概念，但是，這並不意味着中國傳統的語言學對聯綿詞這樣一種特殊的語言現象沒有絲毫認識。事實上，對聯綿字（連綿字）、謎語（連語）上下同義、不可分釋、語相連綿的特點，傳統訓詁學早有認識。

1 《爾雅》對聯綿詞的收錄及注釋

聯綿詞的收錄和注釋早在漢代就開始了。據我們統計，成書於戰國末年後來又經過漢代經師儒者陸續增補的《爾雅》，共收錄聯綿詞 79 個。例如：

(1)《釋訓》：“籛篠，口柔也。”

(2)《釋訓》：“戚施，面柔也。”

(3)《釋訓》：“夸毗，體柔也。”

(4)《釋訓》：“婆娑，舞也。”

- (5)《釋訓》：“殿屎，呻也。”
- (6)《釋訓》：“倂張，誑也。”
- (7)《釋器》：“不律謂之筆。”
- (8)《釋天》：“焚輪謂之積。扶搖謂之森。”
- (9)《釋天》：“蝦蟆謂之零。蝦蟆，虹也。”
- (10)《釋天》：“小雨謂之霖霖。”
- (11)《釋丘》：“邈迤，沙丘。”
- (12)《釋山》：“岑，屨屨。”
- (13)《釋山》：“石戴土謂之崔嵬。”
- (14)《釋詁》：“覲髻，茆離也。”
- (15)《釋詁》：“毗劉，暴樂也。”
- (16)《釋蟲》：“次蜚，鼃鼃。鼃鼃，鼃螯。”
- (17)《釋草》：“果羸之實，栝樓。”
- (18)《釋蟲》：“蚍蜉，大螳，小者螳。”
- (19)《釋草》：“荇蓂，大薺。”
- (20)《釋草》：“茹蘆，茅蒐。”
- (21)《釋草》：“薜荔，芙蓉。”
- (22)《釋詁》：“鬱陶、繇，喜也。”
- (23)《釋詁》：“亹亹、亹沒……勉也。”
- (24)《釋詁》：“痛、瘡、虺隤、玄黃、劬勞……病也。”

(25)《釋畜》：“長喙，獫。短喙，獫狁。”

此外，《爾雅》還出現了用聯綿詞作訓釋語的情況。據我們統計，用爲注釋語的聯綿詞共有 68 個。例如：

(26)《釋草》：“莢，蘆莢。”

(27)《釋草》：“芑，蓂芑。”

(28)《釋草》：“苔，接余。其葉苻。”

(29)《釋草》：“焚，委萎。”

(30)《釋草》：“蒹，苳焚。”

(31)《釋草》：“苳，鳧苳。”

(32)《釋草》：“蘋，蕒董。”

(33)《釋蟲》：“蜉，蜉蝣。”^①

可見，《爾雅》雖然沒有為聯綿詞單獨立一個名目，但是它將聯綿詞作為一個表義單位——詞來收錄，並對這個詞的詞義作出整體解釋，而不是分拆釋義；同時，《爾雅》還把聯綿詞作為一個訓釋單位（即一個詞）拿來解釋另一個單音詞或雙音詞。《爾雅》是一部同訓詞詞典，它能夠比較明確地區分出單音詞與雙音聯綿詞，並作出相應的訓釋。這表明秦漢時候的學者已經認識到聯綿詞這種特殊詞彙不同於一般的單字單詞，它是兩字合起來表示一個意義，一般不拆開有時也無法拆開釋義。

我們根據清郝懿行《爾雅義疏》、今人徐朝華《爾雅今注》本統計，發現《爾雅》所收錄的雙音詞，一般都是不必拆開解釋的雙音節單純詞，《爾雅》基本不收錄同義複合詞。如《詩經·大雅·桑柔》：“降此蠹賊，稼穡卒瘁。”鄭玄箋：“蟲食苗根曰蠹，食節曰賊。”^② 蠹賊指兩種不同的害蟲，蠹，即螻蛄。棲息在地下，夜間飛出嚙食農作物和果樹。賊，一種像桃李中蠹蟲的害蟲。身長而細，蛀食禾稈。後人用“蠹賊”來比喻危害國家和

① 本書所引《爾雅》，據《爾雅今注》，徐朝華注。南開大學出版社1994年10月。參照《爾雅義疏》，清·郝懿行撰，上海古籍出版社1983年6月。下引同此，不另出注。

② 《毛詩正義》，中華書局1980年影印《十三經註疏》本，第559頁。以下引此書，版本同此，不另出注。

人民的壞人。《詩經》“蠹賊”並用，泛指上天降下的蟲災，但是《爾雅》並未將其當作一個複音詞收錄，而是分詞分訓。《釋蟲》：“食苗心，螟。食葉，蟥。食節，賊。食根，蠹。”像《爾雅》著錄者對聯綿詞這樣的認識，在漢代其他訓詁著作中如《方言》、《毛詩故訓傳》等也有相同的反映。

2 《說文解字》對聯綿詞的說解方式

成書於東漢的《說文解字》^①，是我國第一部據形釋義的訓詁專著。它以單字作為訓釋單位，追述字源，考察本字本義。對聯綿詞這樣一種雙音節詞，許慎採取什麼樣的訓釋方法呢？我們曾將《說文》對聯綿詞的說釋全部摘錄出來進行窮盡性分析。從許慎對聯綿詞訓釋的各種方式裏，我們看到他已經注意到聯綿詞的構詞特點，並且有意識地把聯綿詞的釋義與單字單詞的釋義區別開來，以儘可能地顯明聯綿詞的特性。

首先，許慎對聯綿詞的上下兩字一般不分別注釋，他通常採用的注釋方式是：

甲，甲乙，丙也。

乙，甲乙也。

“甲”為聯綿詞上字，“乙”為聯綿詞下字。“丙”代表對聯綿詞詞義的具體訓釋。例如：

(1)《一上·玉部》：“玠，玠璫，明珠色。”“璫，玠璫。”

(2)《一上·玉部》：“琅，琅玕，似珠者。”“玕，琅玕也。”

^① 《說文解字》，漢·許慎撰。中華書局，1979年10月。下引《說文》書例，版本同此，不另出注。